

Truyện ngắn tiếng Anh (phần 5)

Study English through stories

SMALL THINGS DO BIG JOBS

It was a hot summer day. Sun was shining bright up in the sky. A lion was sitting under the shade of a big tree and in some time got asleep. Nearby that tree, there was a hole, in which there lived a mouse. When the lion was sleeping, the mouse came out of its hole and saw him asleep.

Unaware of the lion's strength, it got tickled by an idea. It thought of waking up the lion by running over his body just for fun.

Unfortunately, the lion seized it in his strong paw. He was going to kill it when it begged, "Spare me, sir; some day I may repay your mercy."

The lion was amused hearing it's words and let it go with a smile thinking that how can such a small mouse be of any help to me.

But a day came, when the lion got into trouble. He got caught in a hunter's net under that very tree. As a result, he started roaring loudly.

On hearing his roar, the mouse came out of its hole. This was the time to pay back the lion's mercy. So, immediately it nibbled the cords of the net and set the lion free.

Remember, mercy never goes unrewarded.

Những điều nhỏ nhoi làm nên việc to lớn

Vào một ngày mùa hè oi ả. Mặt Trời đang tỏa nắng trên bầu trời. Một con sư tử đang ngồi dưới bóng cây cổ thụ và trong vài phút nó đã đi vào giấc ngủ. Ở gần cái cây đó có một cái hang, nơi mà một con chuột đang sống. Lúc mà sư tử đang ngủ, chú chuột chạy ra khỏi hang và trông thấy chú sư tử đang ngủ.

Không hề biết về sức mạnh của sư tử, nó bỗng nảy ra một ý định rằng sẽ chọc cho sư tử thức dậy bằng cách chạy lên người sư tử chỉ để phá cho vui.

Thật không may, sư tử đã bắt được chú chuột bằng cái chân khỏe mạnh của mình. Sư tử định giết nó nhưng nó van xin rằng: " Xin Ông hãy tha thứ cho tôi, một ngày nào đó tôi sẽ hậu tạ lòng nhân từ của Ông".

Sư tử thích thú khi nghe thấy vậy và đã để cho Chú chuột ra đi với một nụ cười và nghĩ rằng làm sao con chuột nhỏ Bé kia có thể giúp được gì cho mình cơ chứ.

Nhưng một ngày nọ, khi con sư tử gặp khó khăn. Sư tử bị vướng vào lưới của thợ săn ở dưới cái cây to. Kết quả là Sư tử gằm thét lên thật to.

Khi nghe thấy tiếng gằm của Sư Tử, Chú chuột đã chạy ra khỏi hang của mình. Đây chính là lúc để trả ơn Sư tử rồi đây. Do đó ngay lập tức nó cắn đứt sợi dây của cái lưới và giải thoát cho Sư Tử.

Hãy nhớ rằng, lòng nhân từ bao giờ cũng được thưởng.

LET THE MASTER WAKE UP

Once, a dog and a donkey were going to the town along with their master. At noon, the master unloaded the donkey and settled down under a tree for a nap. The donkey started grazing. The dog also felt hungry. He asked the donkey, "There are some loaves among the load you were carrying. Please give one to me."

The donkey said, "Sorry! I can't. Let the master wake first. He will feed you then."

Just then a wolf came there. The donkey pleaded with the dog to help him. The dog replied, "I am not strong enough to deal with the wolf. Let the master wake up. He will help you then."

The donkey realized his folly and said sorry to the dog.

HÃY ĐỂ NGƯỜI HIỂU BIẾT THỨC TỈNH BẠN

Một lần nọ, một con chó và một con lừa cùng đi xuống thị trấn với ông chủ của chúng. Vào buổi trưa, người chủ dỡ đồ đạc trên lưng con lừa xuống và ngồi dưới gốc cây chợp mắt một tý. Con lừa bắt đầu đi ăn. Con chó cảm thấy đói nên hỏi con lừa: " Anh có thể lấy cho tôi một ít bánh mì mà anh đã mang theo được không"

"Xin lỗi. Nhưng tôi không thể. Anh hãy chờ ông chủ tỉnh dậy và ông ấy sẽ cho anh ăn" Con lừa trả lời.

Ngay sau đó, có một con sói đi tới. Con lừa van xin sự giúp đỡ từ chú chó. Chú chó trả lời " Tôi không đủ sức để chống trả với con sói. Hãy đợi ông chủ tỉnh dậy. Ông ta sẽ giúp ông ngay".

Con lừa nhận ra hành động sai trái của mình và nói lời xin lỗi với chú chó.